

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1111406	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 78719U	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Päivämäärä Date 12.02.2018 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
---	--	--	--

Todistus Certificate 31	Laiveus Shipping	Laatumerkintä Quality Marking DOMEX 355MCD	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor Muut leimaukset Other Stamps
----------------------------	------------------	---	--

Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY	Sulatus levy nro Cast No. Plate No. X X X X X X X X X X X X X X X	Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations
---	--	---

Tuote Product CUT LENGTHS Laji Grade SSAB DOMEX 355MCD Laatuselelyt Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC	Toleransit Tolerances SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B	121432
--	--	--------

Positiio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
---------------	------------------------	-------------	---------	--------------------	--------------------------------	--------------	-------	-------

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED								
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0								
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J								
050 8.00 X 1500 X 3000 XD355088P			83	23470	85681	041	041	
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0								
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J								
060 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P			30	10575	86210	021	021	

Kontino Oy Ab

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Täten todistamme että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yrityksen nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Yrityksen osoite Address: HAMMEEN MÄKIOsoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-00009 HELSINKI FINLANDPuhelin Telephone: 020 5911
020 5911

Y-lunnus Business ID: 2369445-7

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1111406	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 78719U	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Päiväys Date 12.02.2018 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Laji Grade SSAB DOMEX 355MC D		Jalkuvaihteluvaipitiedot Oxygen steel continuous casting Fully killed, Fine grain practiced	

Laatuvaatimukset Additional requirements
HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Sulatus k era nro Cast. test No	T-tila Cond	Velokoe Tensile test				REH MPa	REL MPa	RT05 MPa	RP02 MPa	K2 °C	RM MPa			A %	REH / RM	RM * A5	RAZ %	Keskiarvo Average	Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K3	K3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	K5	D = X1		
050	85681	041	TM	32				401	476		32				32					32	0.5		
060	86210	021	TM	32				396	477		33				33					32	0.5		

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k era nro Cast. test No	Iskukoe Impact test			Silekeamurtuma Ductile fracture			Erikoiskokeet Special tests			Huom Nb	Päästö Tempering °C
		K3	°C	K3	W	1	2	3	K4	°C		
050	85681	041	133	-020	112	107	110	110				
060	86210	021	135	-020	194	217	215	209				

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL
K3: 133=CH-V/ISO-V(J), 5X10, CENTRE, LONGIT, KV600 135=CH-V/ISO-V(J), 7.5X10, CENTRE, LONGIT, KV600

Raah Steel Works

Tilaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Valtuutettu toimintakohde Office: HAMMEN RANTA

Osake Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-01101 RAASE

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 90 5011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on lausuvahvistukseen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

[illegible]

AMH

$$CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15$$

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation. Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчикам сталь не излучает радиацию.

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number Date Loading order number
 78719U02 10.02.2018 52992
 Customer's order
 1111406

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
 HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods

113 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED

Weight

34045 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification		Charge		Packages		Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED							
	SSAB DOMEX 355MC D .							
	XD355088P							
050	8.00	1500	3000	85681 041	11	P001	8	2260
				85681 041	12	P002	8	2260
				85681 041	13	P003	8	2255
				85681 041	14	P004	8	2260
				85681 041	15	P005	8	2260
				85681 041	16	P006	8	2265
				85681 041	17	P007	8	2265
				85681 041	18	P008	8	2265
				85681 041	19	P009	8	2265
				85681 041	20	P010	7	1980
				85681 041	21	P011	4	1135
					*		83	23470
	XD355108P							
060	10.00	1500	3000	86210 021	12	P012	6	2115
				86210 021	13	P013	6	2115
				86210 021	14	P014	6	2115
				86210 021	15	P015	6	2115

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 78719U02 Date 10.02.2018 Loading order number 52992
Customer's order

1111406

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED					
SSAB DOMEX 355MC D .					
XD355108P					
060	10.00 1500	3000 86210 021	16 P016	6	2115
			*	30	10575
CONSIGNMENT TOTAL			***	16	113
					34045
CN	ITEMS				
72085299	050 060				